

No. 17573

**THAILAND
and
IRAN**

**Cultural Agreement. Signed at Teheran on 11 September
1976**

Authentic texts: Thai, Persian and English.

Registered by Thailand on 15 February 1979.

**THAÏLANDE
et
IRAN**

Accord culturel. Signé à Téhéran le 11 septembre 1976

Textes authentiques : thaïlandais, persan et anglais.

Enregistré par la Thaïlande le 15 février 1979.

CULTURAL AGREEMENT¹ BETWEEN THE ROYAL THAI GOVERNMENT AND THE IMPERIAL GOVERNMENT OF IRAN

The Royal Thai Government and the Imperial Government of Iran,

Desiring to strengthen relations and develop cooperation in educational, scientific, cultural and social fields, and with a view to consolidating mutual friendly relations and promoting further the already close ties between the two countries and peoples,

Have decided to conclude the present Agreement as follows:

Article I. The two Contracting Parties shall endeavour to promote their cultural relations by all possible means and either Party shall endeavour to acquaint its people with the culture and civilization of the other Party.

Article II. The two Contracting Parties shall encourage and facilitate mutual cooperation in the fields of education, literature, music, drama, art, science and other cultural affairs.

Article III. Either Contracting Party shall encourage, within the limits of governing laws and regulations, the establishment in its territory of an association for the purpose of introducing the culture of the other Contracting Party.

Article IV. The two Contracting Parties shall encourage exchange of visits of professors, scholars, students and members of cultural associations between the two countries, under terms and conditions to be mutually agreed upon, and shall also facilitate the visits of such persons to museums, historical sites, libraries, and other cultural institutions. They shall also provide facilities that may be required for the work of such persons in various literary and scientific fields.

Article V. The two Contracting Parties shall encourage the grant of educational and training scholarships.

Article VI. The two Contracting Parties shall provide facilities for the staff members or individuals nominated by either Party for the purpose of training in their respective fields.

Article VII. The two Contracting Parties shall cooperate in the exchange of information on standards and on developments of their respective educational systems to assist in the interpretation and evaluation of degrees, diplomas and certificates, for academic purposes and, where appropriate, for professional purposes.

Article VIII. Either Contracting Party shall provide such facilities as may be required for the introduction of its culture and civilization by exchanging cultural books and publications and translation thereof, organizing lectures, art and science exhibitions and festivals for the performance of musical and dramatic programmes, as well as utilizing radio, television and other communications media.

¹ Came into force on 29 October 1978, the date of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of their necessary procedures, in accordance with article XII.

Article IX. The two Contracting Parties shall encourage exchange of visits of cultural, educational, mass media and art delegations, students, and members of youth organizations as well as the exchanges of sportsmen, sports teams, physical educators and specialists, particularly in physical fitness testing and body conditioning.

Article X. The two Contracting Parties shall promote tourism between the two countries.

Article XI. A joint committee of representatives of the two Governments shall be established and shall meet at least once every two years alternately in Iran and Thailand for the purpose of follow-up and implementation thereof. It shall consider also, if necessary, preparation and conclusion of cultural exchange programmes between the two countries.

Article XII. The present Agreement shall come into force on the date of the last notification by either Contracting Party to the other that it has completed its necessary procedures for the entry into force of the Agreement and shall remain in force until the lapse of six months from the date on which one Party notifies the other Party in writing, through diplomatic channel, of its desire to terminate the Agreement.

DONE in duplicate at Teheran on this eleventh day of September in the two thousand five hundred and nineteenth year of the Buddhist Era, corresponding to the two thousand five hundred and thirty-fifth year of the Iranian Dynasty, and corresponding to the one thousand nine hundred and seventy-sixth year of the Christian Era in the Thai, Persian and English languages, all three texts being equally authentic. In case of divergent interpretations, the English text shall prevail.

For the Royal Thai Government:

[Signed]

BHAICHAJ RATTAKUL
Minister of Foreign Affairs

For the Imperial Government
of Iran:

[Signed]

ABBAS-ALI KHALATBARY
Minister of Foreign Affairs